# Anziehvorschrift Zylinderkopf
# Tightening Instructions for Cylinder Head
# Instructions de serrage pour culasse
# Prescripciones de apriete para culatas

**529.870**

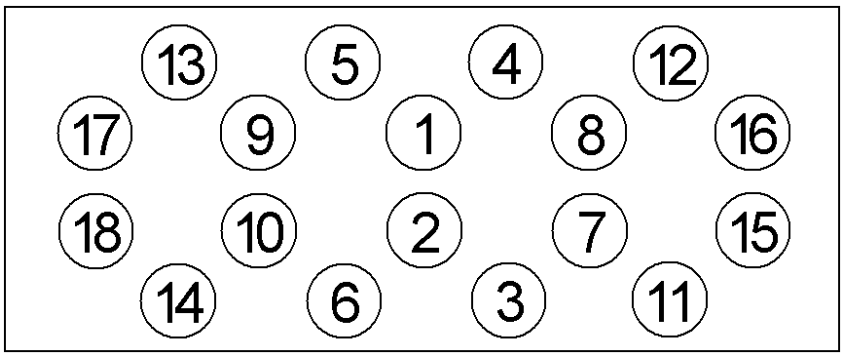
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

**Isuzu**

Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete




Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

- 49 Nm
- 75°
- 75°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

## Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Trooper (UB) 3,1 TD  08.91-07.98
MC 4JG2T  84 KW
Thickness 1.45 mm

**Elring-Serviceteam**
Fon +49 7123 724 799
Fax +49 7123 724 798
service@elring.de

26/06/25

***529.870***